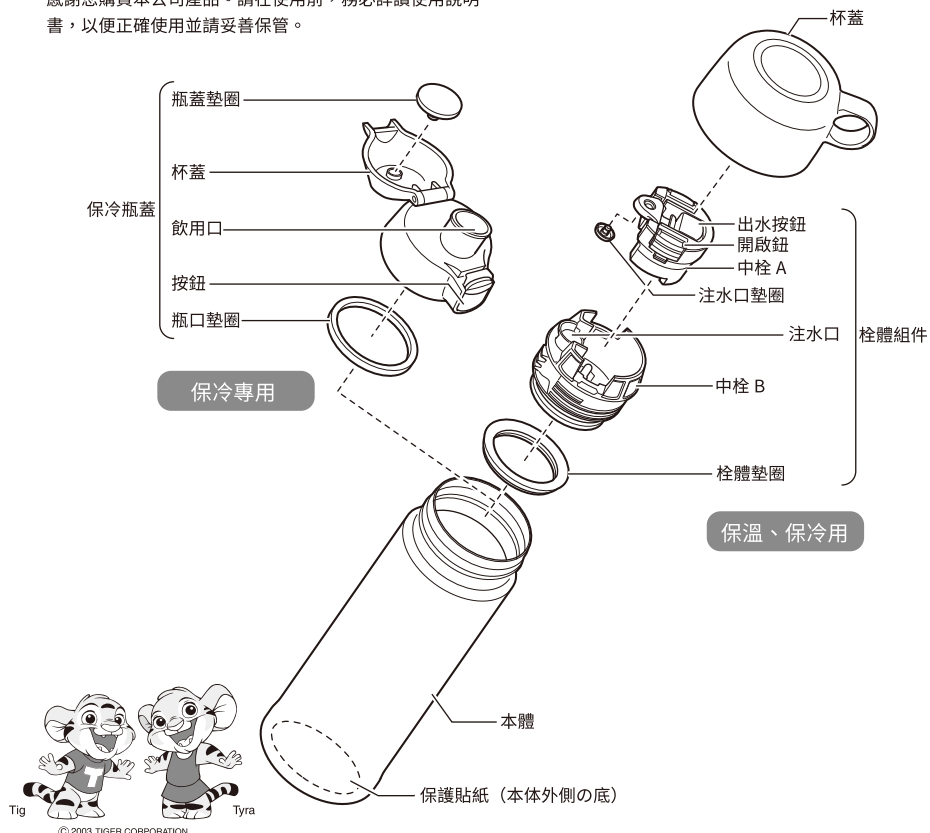


家庭用

## 不銹鋼保溫保冷瓶 附贈專用提袋

### 使用說明書

感謝您購買本公司產品。請在使用前，務必詳讀使用說明書，以便正確使用並請妥善保管。



※請在使用前，確認所有組裝零件是否齊全。

## 安全注意事項

為避免造成受傷或燙傷，請務必遵守以下內容。

請勿置放於幼兒易拿取的地方。注意不要讓孩童玩耍或使用。

請確認栓體組件、保冷瓶蓋是否有確實栓緊及安全鎖呈上鎖狀態。以免造成飲品溢出導致燙傷或弄髒衣物。

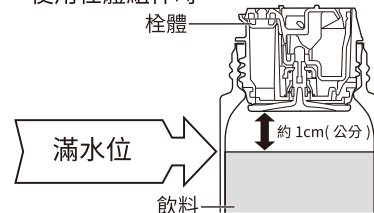
請勿裝入乾冰、碳酸飲料等。

請勿裝入牛乳、乳製飲料、果汁等。

為避免造成受傷或燙傷，請務必遵照使用說明書記載的方式使用。

加入的飲品量，請勿超過圖示所標記位置。

使用栓體組件時



使用保冷瓶蓋時



請勿置放於瓦斯爐火及暖爐等火源高溫處。

請勿使用微波爐加熱。

當此產品的保溫效能失效，請勿繼續使用。  
裝入熱的飲品食物，會使本體變熱，有可能造成燙傷的危險性。

### 使用栓體組件時

放入熱飲時，請務必使用杯子飲用。

請勿在本體傾斜及接近臉部狀態下，按下出水按鈕。避免內壓上升引起飲品飛散，造成燙傷之可能。

放入杯蓋時，請不要突然將本體傾斜。

### 使用保冷瓶蓋時

請勿裝入熱飲。(避免燙傷)

為避免飲品腐敗，請於當日內飲用完畢。  
長時間放置時，會因飲品腐敗產生氣體，導致本體內壓升高，而造成飲品溢出、栓體破損導致受傷的可能性。

# 使用方法

請勿裝入味噌湯或濃湯等含有鹽分的湯汁。

請勿使用於飲品保溫、保冷以外之用途。

請勿翻倒、摔落地面或撞擊等強烈衝擊。(可能造成真空層破壞，使保溫或保冷效能失效)

請勿使用含氯漂白劑和醋清潔本產品。

若裝入運動飲料，飲用完畢後請儘速清洗。

請勿自行拆解或修理。

請勿抓著提袋的手提吊帶甩晃。

本體外側呈潮濕狀態時，請勿放入專用提袋內。

提袋請勿在未乾的情況下使用。(可能造成衣物，包包染色)

請勿使用含氯、含氧(過碳酸鈉)漂白劑清洗外袋。

請勿使用衣物乾燥機，可能造成專用提袋變形。

本體請勿橫放。

請勿將本產品長時間放置於包包或袋子中。

切勿撕下貼在本體底部的保護貼紙。

瓶口若變形請勿繼續使用，可能造成栓體或保冷瓶蓋無法確實密合，造成飲品溢出。

使用後請務必將栓體及墊圈充分洗淨晾乾再使用。

## 使用保冷瓶蓋時

請勿於裝上保冷瓶蓋的狀態下，從飲用口倒入飲品，以免造成飲品翻覆。

若有裝入冰塊本體中內壓會下降，開啟蓋子時瓶蓋墊圈可能會因此而脫落，請將瓶蓋墊圈裝回原本的位置。

根據產品構造，濕度高時保冷瓶蓋上可能掛有水滴。

甩動本體時會聽見「咖沙咖沙」聲。

為提高保溫(保冷)效力，在本體內部有裝入銅箔。聲音為一部分銅箔的摩擦聲，在性能上沒有影響。並非異常。

## 使用栓體組件時

1

若想提升保溫(保冷)效果，可先裝入少量的熱水(冰水)後，置放1~2分鐘預熱(預冷)。

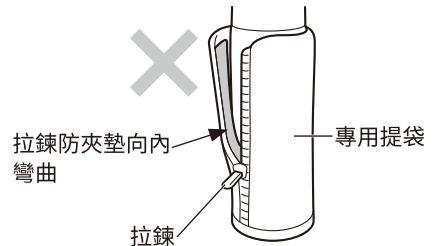
預熱(預冷)後，請將熱水(冰水)倒掉。

2

將本體裝入專用提袋。

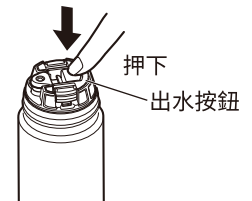
請注意

拉上拉鍊時，請確認拉鍊防夾墊是否向內彎曲。



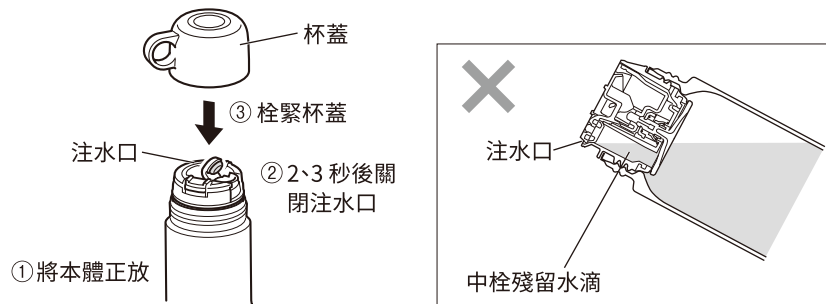
3

取下杯蓋，按下出水按鈕之後，將本體傾斜再倒入飲料。



4

倒完飲料，請務必將本體正放 2、3 秒後關閉注水口，再蓋上杯蓋。



### 使用保冷瓶蓋時

1

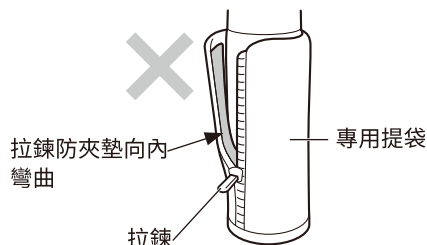
若想提升保冷效果，可先裝入少量的冰水後，置放 1~2 分鐘預冷。預冷後，請將冰水倒掉。

2

將本體裝入專用提袋。

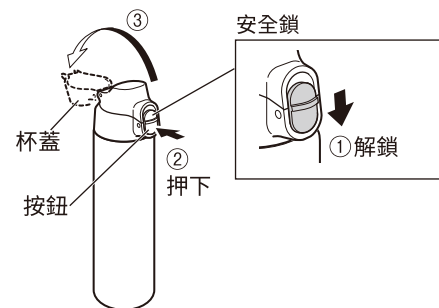
請注意

拉上拉鍊時，請確認拉鍊防夾墊是否向內彎曲。



3

將安全鎖呈“解鎖”狀態，按下按鈕後打開杯蓋飲用。



## 清潔保養的方法

- ◆ 使用後，請務必於當日內清洗。
- ◆ 清潔劑請使用廚房用合成清潔劑（餐盤用、調理器具用）。
- ◆ 請使用海綿、布等柔軟的清洗用具。（為避免產品刮傷造成塗層脫落。）
- ◆ 為避免殘留異味，請經常清洗栓體組件及保冷瓶蓋。
- ◆ 清洗專用提袋時，請勿放入洗衣機或脫水機清洗。請用手輕柔清洗，清潔後並徹底晾乾再使用。

請注意

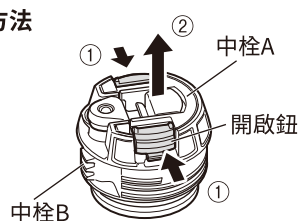
- 本體清洗完畢後，請使用乾布擦拭。
- 請勿放入洗碗機清洗或烘碗機高溫消毒。請勿直接放入熱水中。（為避免造成產品塗層脫落，及本體底部貼片脫落。）

## 栓體組件及各墊圈的拆卸、安裝方法

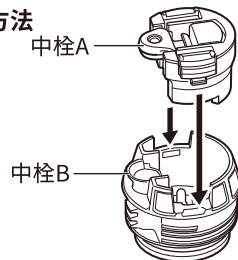
### 栓體組件

請按照圖示確實安裝墊圈及栓體，以避免飲品溢出造成燙傷或弄髒衣物。

#### ■ 拆卸方法



#### ■ 安裝方法

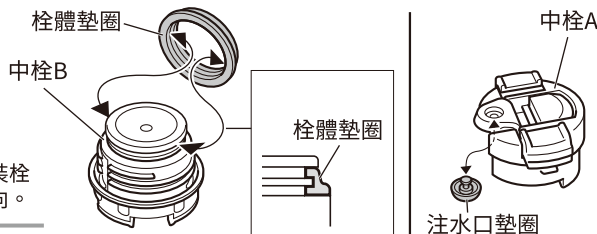


### 栓體墊圈、注水口墊圈

安裝時，請確實嵌入，按壓到底。

#### 請注意

請注意不要弄錯安裝栓體墊圈的位置、方向。

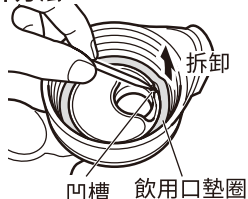


## 保冷瓶蓋各個墊圈的拆卸、安裝方式

### 飲用口墊圈

請按照圖示確實安裝墊圈，以避免飲品溢出弄髒衣物。

#### ■ 拆卸方法



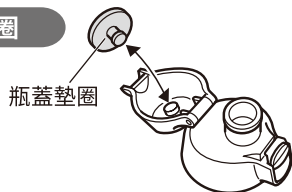
請使用牙籤等尖端較為細軟的物品，插入凹槽拆卸。(請勿使用金屬物)

#### ■ 安裝方法



請確實安裝嵌入溝槽內。

### 瓶蓋墊圈



## 消耗品更換、洽購

栓體組件、保冷瓶蓋、墊圈為消耗品。請以一年為基準做確認。欲購買零件，請洽詢至原購買處或客戶服務中心。

## 產品諮詢相關

我們對於品質上的管理非常嚴謹，萬一產品上有出現瑕疵時，請洽詢原購買處或虎牌客戶服務中心。

1. 產品名稱
2. 型號
3. 產品狀況 (請詳細描述)
4. 購買日

對於產品上有任何問題，歡迎洽詢。

※為了提升功能品質，本書所記載的設計、規格及零件將有可能會不預期的變更。

## 規格

型號	實際容量	保溫效力	保冷效力
MBO-E050	栓體組件 0.5L	45度以上(24小時) 73度以上(6小時)	8度以下(6小時)
	瓶蓋 0.54L		
MBO-E080	栓體組件 0.8L	51度以上(24小時) 77度以上(6小時)	8度以下(6小時)
	瓶蓋 0.84L		
MBO-E100	栓體組件 1.0L	57度以上(24小時) 79度以上(6小時)	8度以下(6小時)
	瓶蓋 1.05L		

※ 保溫效力為以室溫在 20 度  $\pm$  2 度的條件之下，裝滿熱水並直放的狀態，從水溫在 95 度  $\pm$  1 度起算置放 24 小時及 6 小時的水中溫度。

※ 保冷效力為以室溫在 20 度  $\pm$  2 度的條件之下，裝滿冰水並直放的狀態，從水溫在 4 度  $\pm$  1 度起算置放 6 小時的水中溫度。

※ 實際容量是指安裝好栓體組件或保冷瓶蓋的狀態下可實際放入的容量。並非是「安全注意事項」中所記載的「滿水位」。



### TIGER CORPORATION

Head Office: 3-1 Hayami-cho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan  
網址: <http://www.tiger-corporation.tw>

## 虎記股份有限公司

台南總公司: 台南市 702 南區新樂路 63 號

TEL:06-265-5899 FAX:06-264-7707

台北分公司: 台北市 100 中正區紹興北街 3 號 2 樓

TEL:02-2397-1179 FAX:02-2397-5737

台中分公司: 台中市 402 南區忠明南路 705 號

TEL:04-2375-4627 FAX:04-2375-4502

日本虎牌服務專櫃: 請洽全國各大百貨公司虎牌專櫃或

台南總公司, 台北分公司, 台中分公司

免費服務專線: 0800-888-572



MODEL  
MBO-E

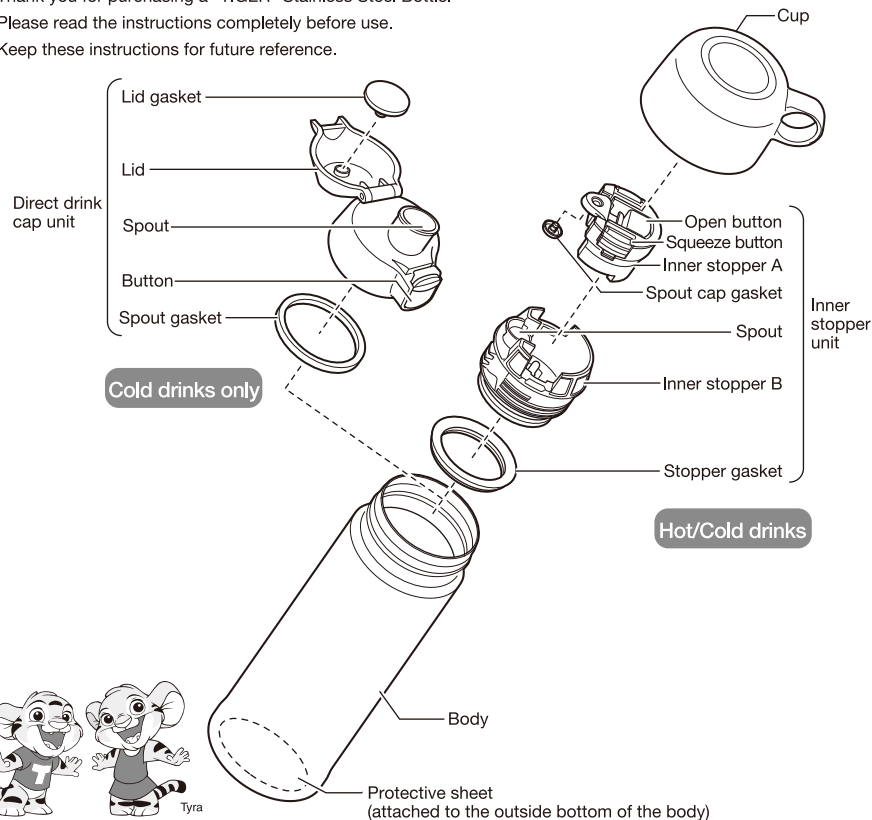
For household use

# Stainless Steel Bottle

With carrying case

## Instructions

Thank you for purchasing a "TIGER" Stainless Steel Bottle.  
Please read the instructions completely before use.  
Keep these instructions for future reference.



Make sure that all parts are present before use.

## Safety Precautions

### Important!

Keep out of reach of children.  
Do not let children play with the product.

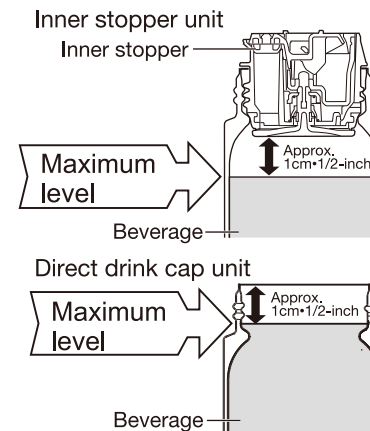
Close the inner stopper unit or direct drink cap unit firmly and check that it is locked.  
Otherwise, the contents may leak, causing burns and contamination.

Do not put dry ice or carbonated beverages in the product.

Do not store milk, dairy products, or certain fruit juices in the product.

Noncompliance with these instructions may result in scald or injury.

Do not fill the product above the maximum level shown below.



Do not place the product near stoves, open flames, or other sources of extreme heat.

Do not heat the product in a microwave oven.

Do not use the product if its ability to retain heat declines.  
Hot beverages can make the product very hot, potentially causing burns.

### For inner stopper unit

Use the cup to drink when the product contains a hot beverage.

Do not press the open button when the product is tilted or near the face.

Do not tilt the product abruptly when pouring the beverage into the cup.

### For direct drink cap unit

Do not add hot water.  
Cold drinks only.

Consume beverage within the day to prevent from spoiling.  
If the beverage is left for an extended period, spoilage can lead to the creation of gas, raising the pressure inside the product. This can cause the contents to burst out or damage the direct drink cap unit, possibly resulting in injury.

Do not store soups or beverages containing salt in the product.

Do not use the product for any purpose other than keeping beverages warm or cold for drinking.

Do not knock over, drop or expose the product to excessive shocks.

Do not use chlorine-based bleaches or acetic acid solutions when cleaning the product.

Be sure to clean the product immediately after use, especially after consuming sports drinks.

Do not disassemble or attempt to repair the product by yourself.

Do not swing the product while holding the strap.

Do not place the product in the carrying case if its exterior is wet.

Make sure the carrying case is dry.

Do not use chlorine bleach for the carrying case.

Do not place the carrying case in a clothes dryer, as it may cause shrinkage.

Keep the product in an upright position at all times.

Do not leave the product in a bag for a long time.

Do not remove the protective sheet on the underside of the product.

### For direct drink cap unit

Do not attempt to add any beverages directly from the spout while the direct drink cap unit is set.

Ice changes the inner pressure so the gasket may dislocate. If this happens, set it back into it's proper position.

Due to the structure of the product, water droplets may adhere to the direct drink cap unit under conditions of high humidity.

# How to Use

## The product rattles when shaken.

This is caused by a metal sheet moving inside the product that is used for boosting heat retention.

### For inner stopper unit

1

To keep your beverage warm or cool longer.

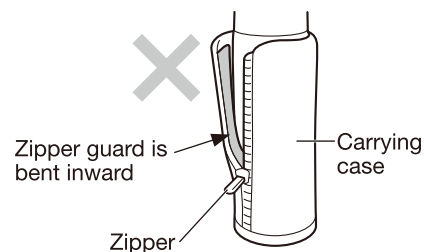
Pour hot (or cold) water into the body, and let it sit for one or two minutes to allow the inside of the body to heat (or cool). Discard the hot (or cold) water after preheating (or precooling).

2

Set the product into the carrying case

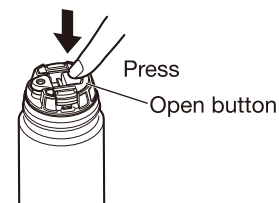
### Caution

Be sure zipper guard is straight when zipping up.



3

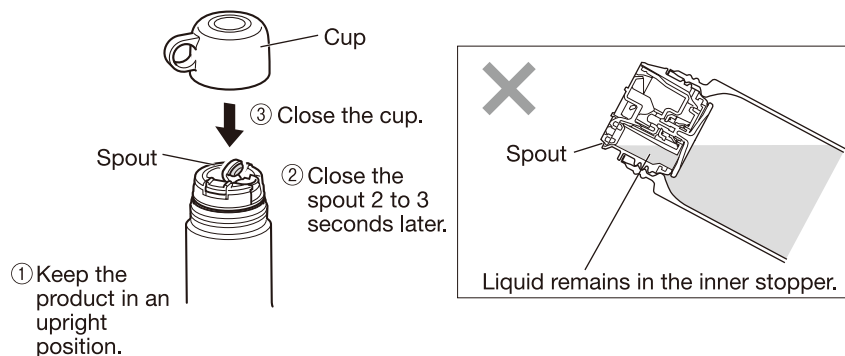
Remove the cup, press the open button, tilt the product, and then pour the beverage.





4

After pouring the beverage, stand the product upright, wait for 2 or 3 seconds, close the spout, and then the cup.



For direct drink cap unit

1

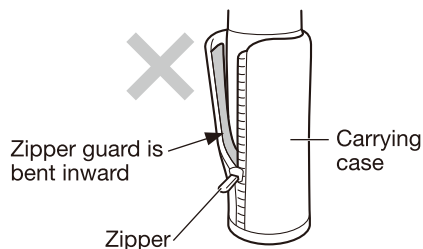
To keep your beverage cool longer, pour a small amount of cold water into the body, and let it sit for one or two minutes. Discard the cold water after precooling.

2

Set the product into the carrying case.

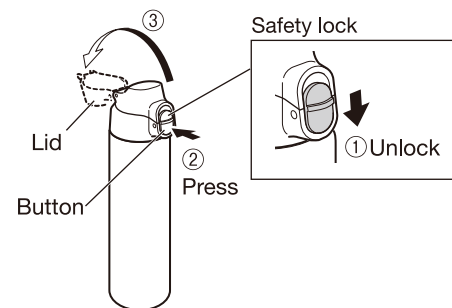
Caution

Be sure zipper guard is straight when zipping up.



3

Slide the safety lock down to the [Unlock] position and then press the button to open the lid and drink.



## How to Clean

- ◆ Clean after every use.
- ◆ Use mild kitchen detergent.
- ◆ Use a sponge or soft cloth.
- ◆ Clean the inner stopper unit and cap unit frequently to prevent odor.
- ◆ Place the carrying case in a net bag and wash it in a washing machine using the hand-wash or delicate cycle. Dry the carrying case well after washing.

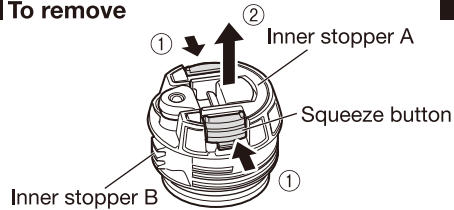
Caution

- Be sure to wipe off with dry cloth.
- Do not place in a dishwasher/dryer.

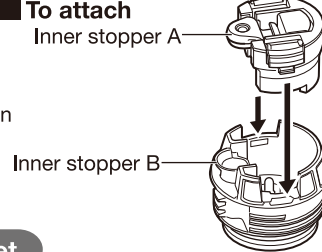
## Attaching and removing the inner stopper unit and gaskets

### Inner stopper unit

#### ■ To remove

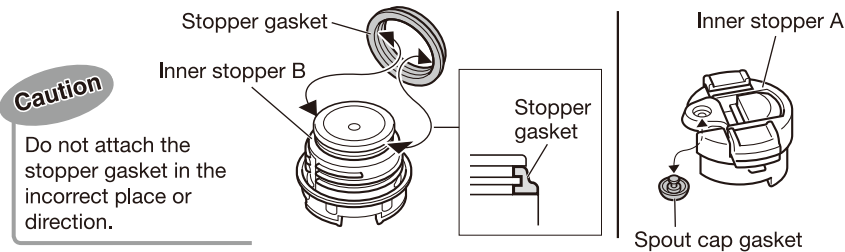


#### ■ To attach



### Stopper gasket and spout cap gasket

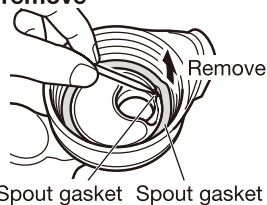
Attach the gaskets fully and securely.



## Attaching and removing the gaskets on the direct drink cap unit

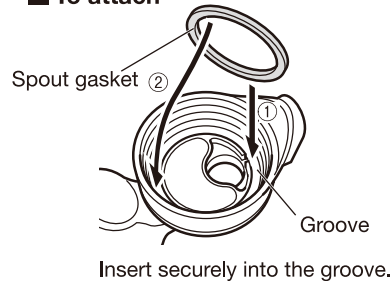
### Spout gasket

#### ■ To remove

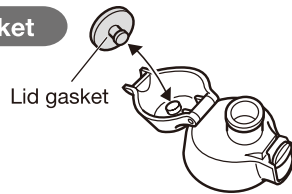


Fit the end of a soft pointed rod (e.g.: toothpick) into the groove and pull out the gasket. Do not use metal skewers.

#### ■ To attach



### Lid gasket



## Replacing and Purchasing Consumable Parts

The inner stopper unit, direct drink cap unit and gaskets are consumable parts. Check once a year for damage/deterioration. If heavily stained or loose, replace them. For replacement parts, contact customer service or the shop where you purchased this product.

### Before contacting customer service

The utmost measures have been taken to ensure the quality of this product. However, should the product be defective, contact your dealer and provide the following information.

1. Product name
2. Model Number
3. Description of trouble
4. Purchase date

Feel free to send any questions or comments about this product to the shop where you purchased it.

※ For the purpose of performance improvement, designs, specifications and parts shown in this publication are subject to change without notice.

## Specifications

Model	Capacity	Heat retention	Cold retention
MBO-E050	Inner stopper unit	0.5 L / 16.9 oz	Greater than 45°C • 113°F (24 hours) Greater than 73°C • 163°F (6 hours) Less than 8°C • 46°F (6 hours)
	Direct drink cap unit	0.54 L / 18.3 oz	
MBO-E080	Inner stopper unit	0.8 L / 27.1 oz	Greater than 51°C • 124°F (24 hours) Greater than 77°C • 171°F (6 hours) Less than 8°C • 46°F (6 hours)
	Direct drink cap unit	0.84 L / 28.4 oz	
MBO-E100	Inner stopper unit	1.0 L / 33.8 oz	Greater than 57°C • 135°F (24 hours) Greater than 79°C • 174°F (6 hours) Less than 8°C • 46°F (6 hours)
	Direct drink cap unit	1.05 L / 35.5 oz	

※ Heat retention has been calculated under the condition of adding hot water at 95°C ±1°C • 203°F±2°F and leaving it in a room temperature of 20°C±2°C • 68°F±4°F for 24hours or 6hours.

※ Cold retention has been calculated under the condition of adding cold water at 4°C ±1°C • 39°F±2°F and leaving it in a room temperature of 20°C±2°C • 68°F±4°F for 6hours.

※ Capacity is the actual volume of water that can be stored into the product when the inner stopper unit or direct drink cap unit is closed. This is not the "Maximum level" volume described in "Safety Precautions".



### TIGER CORPORATION

Head Office: 3-1 Hayami-cho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan  
URL : <http://www.tiger.jp/global.html>

## TIGER HANBAI (H.K.) CO.,LTD.

Rm. 1006B, 10/FI., Join-in Hang Sing Centre, 71 - 75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T.

Tel: (852) 2418-0912 Fax: (852) 2418-0911

## JAPAN TIGER CORPORATION OF U.S.A.

2730 Monterey Street, Suite 105 Torrance, CA 90503

Tel: (310) 787-1985 Fax: (310) 787-1986

EMAIL: [info@japantigercorp.com](mailto:info@japantigercorp.com)